The transcribing of the Khabouris Codex began in September 2004, as a comparison with the 1905 Peshitta. In a careful reading of the entire manuscript during the time of transcription, I noted several grammatical differences, and some few synonyms, but there are only a handful of errors in the entire manuscript. All but one have been corrected by another, later scribal hand. I have pointed out one scribal error which the scribes didn’t correct.

When I began to notice these differences, using the 1905 Peshitta text as a comparative guide, I devised a COLOUR-CODE to mark and distinguish these differences in a way that would be easy to use by those that would like to delve deeper into the finished work.

The text type Estrangelo, “rounded”, is beautifully scribed throughout the entire manuscript. It is represented by the font Estrangelo (V1.1) graciously offered by Paul Younan who is the creator and founder of www.peshitta.org, whose beloved mother tongue is Lashon Aturi (Aramaic). Six pages (three pairs) in the Gospel of Matthew, Pages 013, 014, 039, 040, 053 and 054 are written in the text type, East Adiabene which is represented by the font East Adiabene (V1.1) which has been compiled in the same format as Estrangelo (V1.1).

Parts of the manuscript have been rubbed off, smudged or otherwise illegible. These letters, words and larger areas have been carefully reconstructed using the 1905 Peshitta text in red.

For those familiar with K’tav Ashuri “square script”, I have created the font Levistam (V1.1). The format follows that of Estrangelo (V1.1). Thus all three True Type fonts called (V1.1) are interchangeable with the text of the transcription and all three fonts are included with this transcription.
5:14b-...of him according to his will, he heareth us.

5:15 And if we are persuaded that he heareth us concerning what we ask from him, we are confident of receiving already the requests that we ask from him.

5:16 If a man shall see his brother sin a sin not obnoxious to the death, he shall ask, and lie be given to him, to those who sin not as unto the death. For there is the sin of death: it is not concerning this I say that a man shall pray.

5:17 For all iniquity is sin; and there is sin which is not of death.

5:18 And we know that the Son of Aloha hath come, and hath given us knowledge to know the truth, and to be in him in the truth, in his Son Jeshu the Meshiha. This is Aloha the true, and the life which is eternal.

5:20 And we know that the Son of Aloha hath come, and hath given us knowledge to know the truth, and to be in him in the truth, in his Son Jeshu the Meshiha. This is Aloha the true, and the life which is eternal.

5:21 My sons, keep yourselves from the service of idols.

1:1 PAULOS, a servant of Jeshu Meshiha, called, and an apostle, who hath been separated unto the gospel of Aloha, that they should become obedient unto the faith of his name:

1:2 which from of old he had promised by the hand of the prophets, in the holy writings.

1:3 concerning his Son, who was born, according to the flesh, of the seed of the house of David,

1:4 and is known (to be) the Son of Aloha by power, and by the Holy Spirit, who raised him from among the dead, Jeshu Meshiha our Lord:

1:5 by whom we have received grace and apostleship among all nations,

1:6 and you also are of them, called in Jeshu Meshiha:
1:9-b to 1:24-a

1:9-b ...in the gospel of his Son, that without ceasing at all time I remember you in my prayers.

1:10 And I pray that from now there may be opened unto me the way, by the will of Aloha, to come to you.

1:11 For I greatly desire to see you, and to impart to you the gift of the Spirit, that thereby you may be established;

1:12 and that together we may be comforted by your faith and mine.

1:13 BUT I tell you, my brethren, that many times I have willed to come to you, and have been hindered until this; that among you also I may have fruit as among the rest of the nations.

1:14 of the Saviour and Barbaroyee, the wise and the foolish, because to every man am I obligated to preach;

1:15 and so am I urged to evangelize unto you also who are in Ruma.

1:16 For I am not ashamed of the gospel, because it is the power of Aloha for the salvation of all who believe in him, whether of the Jewish or the Gentile:

1:17 for the righteousness of Aloha in it is revealed from faith to faith, as it is written, The righteous by faith shall live.

1:18 For the wrath of Aloha is revealed from heaven against all the unrighteousness and depravity of the sons of men, who the truth in unrighteousness detain.

1:19 Because the knowledge of Aloha is revealed in them; for Aloha revealed it in them.

1:20 For the occult things * of Aloha from the foundations of the world, unto his creatures by intelligence are apparent, and his power and his Godhead eternal, that they may be without excuse.

1:21 For when they knew Aloha, they did not as Aloha glorify him and praise him, but became vain in their imaginations, and their heart was darkened, that they understood not.

1:22 And while thinking in themselves that they were wise, they were fools.**

1:23 And they changed the glory of Aloha the Incorruptible into the likeness of corruptible man, and into the likeness of birds and of four-footed (beasts) and of reptiles of the earth.

1:24-a Because of this Aloha delivered them up to the unclean lusts of their hearts, that they would debase ......

1:24-b * Kaysdthah d’Aloha.

1:24-c ** Or, befooled.
### JOHN WESLEY ETHERIDGE

#### ROMANS

1:24-b to 2:4-a

<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>1:25</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>1:26</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>1:27</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>1:28</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>1:29</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>1:30</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>1:31</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>1:32</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>1:33</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>1:34</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>1:35</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>1:36</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>1:37</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>1:38</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>1:39</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>1:40</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>1:41</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>1:42</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>1:43</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>1:44</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>1:45</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>1:46</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>1:47</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>1:48</td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>1:49</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>1:50</td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>1:51</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>1:52</td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>1:53</td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>1:54</td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td>1:55</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**NOTES:**

- John Wesley Etheridge
- SPS Notes *
- Chapters and Verses Added and Compiled By S. P. Silver© 2005
- Transcription of Khabouris Codex by S. P. Silver© 2005

---

1:24-b .. ... their bodies among them.
1:25 And they changed the truth of Aloha into a lie, and worshipped and served the creatures rather than their Creator, to whom be praises and blessings for ever and ever. Amen.

III. 1:26 WHEREFORE Aloha delivered them up to passions of vileness: for their females changed the use of their nature, and to what is not natural were used.
1:27 And also their males likewise left the natural use of their females, and were inflamed with concupiscence one with another, and male with male wrought shamefulness, and the just retribution for their perverseness in themselves received.
1:28 And as they did not decide in themselves to know Aloha, so did Aloha cause them to be delivered up to a mind of vainness, and to do what is not fit;
1:29 being filled with all wickedness, and uncleanness, and rancour, and malice, and rapacity, and envy, and murder, and contention, and deceit, and evil imagings, and murmurings, and
1:30 stangers, and haters of Aloha: villers, inflated ones, boasters, inventors of evil things, mindless, disobedient to parents,
1:31 (men) to whom a compact is nothing, and (who) neither love peace nor (have) mercy in them;
1:32 who, knowing the judgment of Aloha, that they who these things do, unto death are condemned, (yet) not only do them, but also participate with those who do them.
2:1 Wherefore thou hast no excuse. O man, who judgest thy neighbour: for in that for which thou judgest thy neighbour, thou condemnest thyself; for in those which thou judgest, thou also art conversant.

IV. 2:2 AND we know what is the judgment of Aloha in truth against them who in these things converse.
2:3 But thinkest thou, O man, who judgest them who in these converse, while thou also conversest in them, that thou wilt escape the judgment of Aloha?
2:4-4 Or upon the riches of his goodness, and upon his long-suffering, and upon the space he giveth thee, presumest thou ? and knowest not.....
2:4-b: that the goodness of Aloha unto repentance leadeth thee?
2:5 Yet, through the hardness of thy unrepenting heart, layest thou up the treasure of wrath for the day of wrath, and the revelation of the just judgment of Aloha,
2:6 who rendereth to every man according to his works.
2:7 To them who seek, in perseverance of good works, glory and honour and incorruption, he giveth eternal life;
2:8 but to them who are rebellious, and obey not the truth, but unrighteousness obey,
2:9 he will render wrath and indignation and affliction and distress, upon every man who worketh evils; to Jihudoya first, and to Aramoyee;
2:10 but glory and honour and peace to every one who worketh good,
2:11 for there is no acceptance of faces with Aloha.
2:12 For they who without the law have sinned, without the law also will perish: and they who in the law have sinned, by the law will be judged.
2:13 For not the hearers of the law are righteous before Aloha, but the doers of the law are justified.
2:14 FOR if the Gentiles, who have not the law, from their nature shall perform the law, these, while not having the law, unto themselves become a law.
2:15 And these show the work of law written upon their hearts, and their conscience testified of them, while their reasonings accuse or excuse one another;
2:16 in the day when Aloha judgeth the secrets of men according to my gospel by Jeshu Meshiha.
2:17 But if thou (who) a Jihudoya art called, and reposest on the law, and boastest in Aloha,
2:18 because thou knowest his will, and distinguishest the things that are fitting, because thou art learned from the law;
2:19 and confidest upon thyself that thou art a guide of the blind, and a light to those who are in darkness,
2:20-a and an instructor of the wandering-in-mind, and a teacher of children, and hast a type of knowledge and of truth .....
JOHN WESLEY ETHERIDGE

ROMANS

2:20-b to 3:8-a

2:20-b ...in the law:
2:21 Thou, then, who teachest others, dost thou not teach thyself? and who preaches that men should not steal, dost thou steal?
2:22 and who saidst they should not commit adultery, dost thou commit adultery? And thou who condemnest thyself, dost thou despise the sanctuary? *
2:23 And thou who boastest of the law, in this that thou transgressest against the law, Aloha himself despisest thou?
2:24 For the name of Aloha through you is blasphemed among the Gentiles, as it is written.
2:25 For circumcision profiteth, if thou accomplish the law; but if thou transgress the law, thy circumcision is become uncircumcisedness.
2:26 But if the uncircumcision shall keep the commandment of the law, is not uncircumcision reckoned to him (as) circumcision?
2:27 And the uncircumcision, who by nature accomplishes the law will judge thee, who with the scripture and with circumcision, transgresses against the law.
VI. 2:28 FOR it is not in outwardness that he is a Jew, nor is that which is of the heart, in the spirit, and not in the letter; whose praise is not from the sons of men, but from Aloha.
2:29 but he is a Jew who is one in inwardness; and circumcision is that which is of the heart, in the spirit, and not in the letter; whose praise is not from the sons of men, but from Aloha.
3:1 What then is the excellence of the Jew, and what the profit of circumcision?
3:2 Much in every thing: primarily that they had intrusted (to them) the words of Aloha.
3:3 For if of some of them believed not, would their unbelief abolish the faithfulness of Aloha?
3:4 Not so: for Aloha is true, and every man a liar; as it is written, That thou mayest be just in thy words, and triumph when they judge thee.
3:5 But if our iniquity the righteousness of Aloha establisheth, what shall we say? Is Aloha evil, who bringeth his wrath? As a man do I speak.
3:6 Not so: otherwise how shall Aloha judge the world?
3:7 For if the truth of Aloha is promoted by my lie unto his glory, why then am I judged as a sinner?
3:8-a Or why, as certain blaspheme concerning us, affirming that we say, Let us do evil, ....
3:8-b to 3:29-a

3:8-b ... that good may come? They, whose condemnation is reserved by justice.
3:9 If there be, we have obtained excellence? [Heb.] For before we decided of the Jhovayve and of the Ahrayth that they are all under sin.
3:10 as it is written, None is righteous, not one.
3:11 None understandeth or seeketh Aloha.
3:12 All have declined together and are reprobate, And there is none that death good, not one.
3:13 Open sepulchres are their throats. Their tongues have deceived, And the venom of asps is under their lips.
3:14 Their mouth is full of cursing and bitterness, Their tongues are filled with deceit,
3:15 And their feet are swift to shed blood.
3:16 Cruching and messy are in their ways.
3:17 And the way of peace they have not known;
3:18 And the law of Aloha is not before their eyes.
3:19 or 3:18. But we know that whatever the law saith, to them who are under the law it saith: that every mouth may be shut, and all the world be guilty unto Aloha.
3:20 Because by the works of the law no flesh is justified before him; for from the law is no deliverance.
3:21 But now, without the law the righteousness of Aloha is revealed, and the law and the prophets (themselves) testify of it.
3:22 But the righteousness of Aloha is by faith * of Jeshu Meshiha, unto all and also upon all who believe in him. For there is no distinction:
3:23 for all have sinned, and have failed of the glory of Aloha;
3:24 and all are justified by grace freely, and (that) through the redemption which is in Jeshu Meshiha,
3:25 whom Aloha before ordained (to be) a propitiation through faith in his blood for our ease which from the first sin had access, within the space which Aloha hath given to us in his patience.
3:26 unto the manifestation of his righteousness which (is) in this time, that he might be just, and might justify in righteousness him who is in the faith of our Lord Jeshu Meshiha,
3:27 Where, then, is boasting ? It is abolished. By what law ? of works ? No, but by the law of faith.
3:28 We comprehend, therefore, that by faith man is justified, and not by the works of the law.
3:29-a Is Aloha of the Jhovayve only, and not of the Gentiles ? Yes, ....

* Lit. " By the hand of faith."

3:9 to 3:29

Transcription of Khabour's Codex by S. P. Silver © 2005

© 2005 John Wesley Etheridge

Chapters and Verses Added and Compiled
By S. P. Silver © 2005

NOTES:

3:9 ... that good may come? They, whose condemnation is reserved by justice.
3:10 as it is written, None is righteous, not one.
3:11 None understandeth or seeketh Aloha.
3:12 All have declined together and are reprobate, And there is none that death good, not one.
3:13 Open sepulchres are their throats. Their tongues have deceived, And the venom of asps is under their lips.
3:14 Their mouth is full of cursing and bitterness, Their tongues are filled with deceit,
3:15 And their feet are swift to shed blood.
3:16 Cruching and messy are in their ways.
3:17 And the way of peace they have not known;
3:18 And the law of Aloha is not before their eyes.
3:19 or 3:18. But we know that whatever the law saith, to them who are under the law it saith: that every mouth may be shut, and all the world be guilty unto Aloha.
3:20 Because by the works of the law no flesh is justified before him; for from the law is no deliverance.
3:21 But now, without the law the righteousness of Aloha is revealed, and the law and the prophets (themselves) testify of it.
3:22 But the righteousness of Aloha is by faith * of Jeshu Meshiha, unto all and also upon all who believe in him. For there is no distinction:
3:23 for all have sinned, and have failed of the glory of Aloha;
3:24 and all are justified by grace freely, and (that) through the redemption which is in Jeshu Meshiha,
3:25 whom Aloha before ordained (to be) a propitiation through faith in his blood for our ease which from the first sin had access, within the space which Aloha hath given to us in his patience.
3:26 unto the manifestation of his righteousness which (is) in this time, that he might be just, and might justify in righteousness him who is in the faith of our Lord Jeshu Meshiha,
3:27 Where, then, is boasting ? It is abolished. By what law ? of works ? No, but by the law of faith.
3:28 We comprehend, therefore, that by faith man is justified, and not by the works of the law.
3:29-a Is Aloha of the Jhovayve only, and not of the Gentiles ? Yes, ....
Lineverse 3:30  
1  3:30  Because one is Abraham, who justifieth the circumcision by faith, also the uncircumcision by the same faith.
2  3:31  But to him who worketh, his wages are not reckoned to him as of favour, but as that which is owing to him:
3  3:31  But to him who worketh not, but believeth only in him who justifieth sinners, his faith is reckoned to him for righteousness.
4  3:32  As also David hath spoken concerning the blessedness of the man to whom Aloha reckoneth righteousness without works, saying,
5  3:32  Blessed are they whose iniquity is forgiven, And whose sins are covered.
6  3:32  Blessed is the man to whom Aloha reckoneth not his sin.
7  3:33  Is this blessedness, then, upon the circumcision (only), or upon the uncircumcision (also) ? Now we have said, that his faith was reckoned to Abraham for righteousness.
8  3:34  For he received the sign of circumcision (as) a seal of the righteousness of his faith, which was (his) in uncircumcision, that he should be the father of all them who believe of the uncircumcision:
9  3:34  For the promise is not through the law was the promise unto Abraham and to his seed that he should be the heir of the world, but through the righteousness of faith.
10  3:35  For if they who are of the law were heirs, faith would be vain, and the promise be abolished.
11  3:35  For the law is the worker * or, accomplish, fulfil. of sin, which is to bring all sinners to the necessity of works, but faith is the worker of righteousness, which is to bring all sinners to the necessity of faith.
12  3:36  Wherefore the promise is not through the law, but through the righteousness of faith, to the end that it might be by Grace.
13  3:36  For the promise is not through the law was the promise unto Abraham and to his seed that he should be the heir of the world, but through the righteousness of faith.

* Or, accomplish, fulfil.
JOHN WESLEY ETHERIDGE

ROMANS

4:15-b to 5:7-a

4:15-b …. of wrath. For where there is no law, there also is no transgression of the law.

4:16 Therefore it is by faith, which is through grace, that we are justified; that the promise might be sure unto all the seed of him that is of the faith of Abraham, who is the father of us all:

4:17 (as it is written, I have obtained the father of many nations before him that was written, whom thou hast believed, who maketh alive the dead, and calleth those who are not as though they were.)

4:18 and who, without hope, unto hope believed that he should be the father of many nations, as it is written, that so shall be thy seed.

4:19 Nor was he weak in his faith, while considering his body dead, (for he was the son of an hundred years, and the dead womb of Sara;)

4:20 and at the promise of Aloha he wavered not as deficient in faith, but was strong in faith, and gave glory to Aloha;

4:21 and was sure that what he had promised to him Aloha could fulfill.

4:22 Wherefore it was reckoned to him for righteousness.

4:23 But for his sake only was this written, that his faith was reckoned for righteousness.

4:24 But for our sake, because it should be reckoned to us also who believe in Him who hath raised our Lord Jeshu Meshiha from among the dead;

4:25 who was delivered for our sins, and rose that he might justify us.

IX. 5:1 BECAUSE, then, we are justified by faith, we have peace with Aloha through our Lord Jeshu Meshiha.

5:2 And by him we have been admitted through faith into this grace in which we stand, and exult in hope of the glory of Aloha.

5:3 And not thus only, but also in afflictions we exult; for we know that affliction perfecteth patience in us,

5:4 and patience experience, * and experience hope;

5:5 but hope maketh us not ashamed, because the love of Aloha is shed forth upon our hearts by the Spirit of Holiness who is given to us.

5:6 But if the Meshiha on account of our infirmity in this time for the wicked hath died:

5:7-a for hardly for the wicked one dieth; for on account …..
5:8 Nevertheless Aloha hath manifested his love for us, in that, when we were sinners, the Meshiha for us died:

5:9 And not thus only, but we also exult in Aloha through our Lord with him, shall we be saved by his life?

5:10 and by him be delivered from wrath?

5:11 But not as was the fall, so is the gift; for the judgment that was by one was unto condemnation, but the gift (which saves) from many sins was unto righteousness.

5:12 As then on account of the disobedience of one man many became sinners, so also on account of the obedience of one man many shall there be acquittal unto the life of all men.
5:20 But the entrance which was of the law, (made) sin to increase; and where sin increased, there grace hath abounded.

5:21 that as sin hath reigned in death, so grace hath abounded:

5:22 But the entrance which was of the law, (made) sin to increase; and where sin increased, there grace hath abounded:

5:23 where sin increased, there grace hath abounded:

5:24 For sin shall not rule over you; for you are not under law, but under grace.

5:25 For sin shall not rule over you; for you are not under law, but under grace.

6:1 For he who is dead is set free from sin.

6:2 For if together we have been planted with him in the likeness of his death, so also in his resurrection shall we be.

6:3 For we know that our old man is crucified with him, that the body of sin might be abolished, that more we should not serve sin.

6:4 For we know that the Messiah rose from among the dead, and no more dieth, nor hath death dominion over him.

6:5 For he who is dead is set free from sin.

6:6 For we are buried with him by baptism into death; that as Messiah arose from among the dead by the glory of his Father, so also we in a new life shall walk.

6:7 For he who is dead is set free from sin.

6:8 For we are buried with him by baptism into death; that Messiah arose from among the dead by the glory of his Father, so also we in a new life shall walk.

6:9 For we know that the Messiah rose from among the dead, and no more dieth, nor hath death dominion over him.

6:10 For [as] he who died on account of sin died once, and he who liveth liveth unto Aloha;

6:11 so also reckons yourselves to be dead unto sin, and alive unto Aloha by our Lord Messiah.

6:12 Let not sin then reign in your dead body, as that you may obey the acts of it.

6:13 nor prepare your members the instruments of iniquity unto sin, but prepare yourselves for Aloha, as men who from the dead have been made alive, and your members instruments to be for the righteousness of Aloha.

6:14 For sin shall not rule over you; for you are not under law, but under grace.

6:15 What, then, shall we sin, because we are not under law, but under grace? Not so.

6:16 For he who is dead is set free from sin.

6:17 for we know that the Messiah rose from among the dead, and no more dieth, nor hath death dominion over him.

6:18 Let not sin then reign in your dead body, as that you may obey the acts of it.

6:19 nor prepare your members the instruments of iniquity unto sin, but prepare yourselves for Aloha, as men who from the dead have been made alive, and your members instruments to be for the righteousness of Aloha.

6:20 For sin shall not rule over you; for you are not under law, but under grace.

6:21 What, then, shall we sin, because we are not under law, but under grace? Not so.

6:22 For he who is dead is set free from sin.

6:23 for we know that the Messiah rose from among the dead, and no more dieth, nor hath death dominion over him.

6:24 For sin shall not rule over you; for you are not under law, but under grace.

6:25 For sin shall not rule over you; for you are not under law, but under grace.

6:26 What, then, shall we sin, because we are not under law, but under grace? Not so.

6:27 for we know that the Messiah rose from among the dead, and no more dieth, nor hath death dominion over him.

6:28 For sin shall not rule over you; for you are not under law, but under grace.

6:29 What, then, shall we sin, because we are not under law, but under grace? Not so.

6:30 for we know that the Messiah rose from among the dead, and no more dieth, nor hath death dominion over him.

6:31 For sin shall not rule over you; for you are not under law, but under grace.

6:32 What, then, shall we sin, because we are not under law, but under grace? Not so.
6:16-b … of sin, or of the hearing of the ear of righteousness ?

6:17 But praise to Aloha that you were the servants of sin, but have obeyed from the heart the form of doctrine to which you have been delivered.

6:18 And when you were made free from sin, you became obedient to righteousness.

6:19 As among men I speak, because of the infinitude of your flesh, that as you have prepared your members for the service of uncleanness and of iniquity, so also now prepare ye your members for the service of righteousness and of holiness.

6:20 For when you were the servants of sin, you were free from righteousness.

6:21 And what product * had you then from that of which to-day you are ashamed? For the end of it is death.

6:22 And now made free from sin, and become servants to Aloha, you have holy fruits, ** of which the end is the life of eternity.

6:23 For the wages of sin is death; and the gift of Aloha the life of eternity by our Lord Jeshu Meshiha.

7:1 BUT know you not, my brethren, for to those who know the law I speak, that the law has authority over a man as long as he liveth ?

7:2 as a woman who is bound in law to her husband as long as he liveth; but if her husband be dead, she is freed from the law of her husband.

7:3 But if, while her husband lives, she adhere to another man, she becometh an adulteress; but if her husband shall die, she is freed from the law, and is not an adulteress, though she become (the wife) of another man.

7:4 And now, my brethren, you also are dead to the law, through the body of the Meshiha, that you should be married to another, (namely, to) him who rose from the dead, that you may render fruit unto Aloha.

7:5 For while we were in the flesh, the affections of sin, which are against *** the law, wrought powerfully in our members to yield fruits unto death;

7:6 but now we are loosed from the law, and are dead to that which held us, that we might serve henceforth in the newness of the spirit, and not in the oldness of the writing.

7:7-a What then, ....
7:7-b. Say we the law is sin? Not so.

But sin had not learned (to know) but by the law: for I had not known concupiscence (to be sinful), but (by) the law, which hath said, Thou shalt not covet.

7:8. For sin, by the occasion it found through the commandment, made me alive unto death.

7:9. For sin, by the occasion it found through the commandment, made me alive unto death.

7:10. For sin, by the occasion it found through the commandment, made me alive unto death.

7:11. For sin, by the occasion it found through the commandment, deceived me, and thereby killed me.

7:12. For sin, by the occasion it found through the commandment, deceived me, and thereby killed me.

7:13. For sin, by the occasion it found through the commandment, deceived me, and thereby killed me.

7:14. For sin, by the occasion it found through the commandment, deceived me, and thereby killed me.

7:15. For sin, by the occasion it found through the commandment, deceived me, and thereby killed me.

7:16. For sin, by the occasion it found through the commandment, deceived me, and thereby killed me.

7:17. For sin, by the occasion it found through the commandment, deceived me, and thereby killed me.

7:18. For sin, by the occasion it found through the commandment, deceived me, and thereby killed me.

7:19. For sin, by the occasion it found through the commandment, deceived me, and thereby killed me.

7:20. For sin, by the occasion it found through the commandment, deceived me, and thereby killed me.

7:21. For sin, by the occasion it found through the commandment, deceived me, and thereby killed me.

7:22. For sin, by the occasion it found through the commandment, deceived me, and thereby killed me.

7:23-a. But I see another law in my members, which warreth against the law of my mind, making me captive. —

**NOTES:**

John Wesley Etheridge

**S.P. Silver's Transcription of Khabouris CodeX by S. P. Silver© 2005**

**Chapters and Verses**

By S. P. Silver © 2005
7:24 Miserable son of man am I! who will deliver me from this body of death?

8:2 For the law of the Spirit of life, which is in Jeshu Meshiha, hath set thee free from the law of sin and of death.

8:6 For the mind of the flesh is death, and the mind of the Spirit life and peace.

8:9 But you are not in the flesh, but in the Spirit, if truly the Spirit of Aloha dwelleth in you. But if a man have not the Spirit of the Meshiha, this (man) is not his.

8:10 And if the Meshiha be in you, the body is dead because of sin; but the Spirit is life because of righteousness.

8:11 And if the Spirit of him who raised our Lord Jeshu Meshiha from among the dead dwell in you, he who raised our Lord Jeshu Meshiha from among the dead will also make alive your dead bodies, on account of his Spirit who dwelleth in you.

8:13 For if after the flesh you live, you must die: but if, after the Spirit, the habitations of the body you mortify, you live.

8:14 For they who by the Spirit...
8:14-b  #of Aloha are led, they are the sons of Aloha.
8:15 For we have not received the spirit of servitude again unto fear, but we have received the Spirit of the adoption* of sons, by whom we cry, Father, our Father!
8:16 And the Spirit himself witnesseth with our spirit, that we are the sons of Aloha.
8:17 For if sons, heirs also; heirs of Aloha, and the sons of the inheritance of Jeshu Meshiha. For if we suffer with him, with him also shall we be glorified.
8:18 For I consider that the sufferings of this time are not equal to that glory which is to be revealed in us.
8:19 For the whole creation hopeth and waiteth for the manifestation of the sons of Aloha.
8:20 For the creation hath been subjected to vanity, not willingly, ** but on account of him who subjected her,
8:21 upon the hope that the creation herself also shall be made free from the servitude of corruption into the liberty of the sons of Aloha.
8:22 For we know that all creatures groan and travail until this day;
8:23 and not only they, but we also who have in us the first-fruit of the Spirit, groan within ourselves, and wait for the adoption, the redemption of our bodies.
8:24 For in hope we live: but hope that is seen is not hope; for if we see it, why hope we for it?
8:25 But if we hope for that which is not seen, in patience we wait.
8:26 So also the Spirit helpeth our infirmity; for what to pray for as we ought we know not: but the Spirit himself prayeth on our behalf in groanings unspeaken.
8:27 But he who searcheth the hearts, he knoweth the mind of the Spirit, who, according to the will of Aloha, prayeth for the saints.
8:28 BUT we know that those who love Aloha, in every thing he helpeth them for good; them whom he set before that they might be called.
8:29 And from the first he knew them, and signified *** them in the likeness of the image of his Son, that he might be the first-born of many brethren.
8:30-a But whom he before signified, them he called; and whom he called, them he justified; ....

* Ruohe da-simath beanta: The Spirit of the constituting of sons.
** Or, not with her will.
*** Var'sham enum, Signed, designated, notified them.

8:15 to 8:30

Transcription of KHBOURIS CODEX by S. P. Silver© 2005

© 2005 of Aloha are led, they are the sons of Aloha.
8:15 For we have not received the spirit of servitude again unto fear, but we have received the Spirit of the adoption* of sons, by whom we cry, Father, our Father!
8:16 And the Spirit himself witnesseth with our spirit, that we are the sons of Aloha.
8:17 For if sons, heirs also; heirs of Aloha, and the sons of the inheritance of Jeshu Meshiha. For if we suffer with him, with him also shall we be glorified.
8:18 For I consider that the sufferings of this time are not equal to that glory which is to be revealed in us.
8:19 For the whole creation hopeth and waiteth for the manifestation of the sons of Aloha.
8:20 For the creation hath been subjected to vanity, not willingly, ** but on account of him who subjected her,
8:21 upon the hope that the creation herself also shall be made free from the servitude of corruption into the liberty of the sons of Aloha.
8:22 For we know that all creatures groan and travail until this day;
8:23 and not only they, but we also who have in us the first-fruit of the Spirit, groan within ourselves, and wait for the adoption, the redemption of our bodies.
8:24 For in hope we live: but hope that is seen is not hope; for if we see it, why hope we for it?
8:25 But if we hope for that which is not seen, in patience we wait.
8:26 So also the Spirit helpeth our infirmity; for what to pray for as we ought we know not: but the Spirit himself prayeth on our behalf in groanings unspeaken.
8:27 But he who searcheth the hearts, he knoweth the mind of the Spirit, who, according to the will of Aloha, prayeth for the saints.
8:28 BUT we know that those who love Aloha, in every thing he helpeth them for good; them whom he set before that they might be called.
8:29 And from the first he knew them, and signified *** them in the likeness of the image of his Son, that he might be the first-born of many brethren.
8:30-a But whom he before signified, them he called; and whom he called, them he justified; ....

* Ruohe da-simath beanta: The Spirit of the constituting of sons.
** Or, not with her will.
*** Var'sham enum, Signed, designated, notified them.

© 2005
**JOHN WESLEY ETHERIDGE**

*ROMANS*

8:30-b to 9:8-a

8:30-b ...and whom he justified, them he glorified.

8:31 What then shall we say of these? If Aloha be for us, who is against us?

8:32 And if his Son be spared not, but for all of us delivered him up, how will he not with him give us all things?

8:33 Who is against the chosen of Aloha? Aloha justifieth.

8:34 Who condemneth? The Meshiha hath died and arisen, and is at the right hand of Aloha, and prayeth for us.

8:35 Who shall separate us from the love of Meshiha? Affliction, or sorrow, or persecution, or famine, or nakedness, or peril, or the sword?

8:36 As it is written: For thee all the day long are we killed, We are reckoned as sheep for the slaughter.

8:37 But in these we are all victorious by the hand of him who hath loved us.

8:38 For I am persuaded that neither death, nor life, nor angels, nor authorities, nor powers, nor things subsisting, nor things to come,

8:39 nor height, nor depth, nor any other creature, shall be able to separate me from the love of Aloha which is in our Lord Jeshu Meshiha.

9:1 I say the truth in Meshiha, and lie not; my conscience witnesseth for me in the Spirit of Holiness,

9:2 that I have great grief, and (that) the sorrow of my heart ceaseth not.

9:3 For I could pray that I myself might be one accursed from Meshiha instead of my brethren and my kinsmen who are in the flesh;

9:4 who are the sons of Israel, and whose was the adoption of sons, and the glory, and the covenants, and the law, and the ministry, and the promises;

9:5 and the fathers; and from whom appeared the Meshiha in the flesh, who is Aloha over all: his be praises and benedictions to the age of ages. Amen.

**NOTES:**

- SPS Notes *
- Chapters and Verses Added and Compiled By S. P. Silver © 2005

**8:31 to 9:8**

<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>8:31</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>8:32</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>8:33</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>8:34</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>8:35</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>8:36</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>8:37</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>8:38</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>8:39</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>9:1</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>9:2</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>9:3</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>9:4</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>9:5</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>9:6</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>9:7</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>9:8</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Cherem from Meshiha.*

**Fallen to fall.**
**JOHN WESLEY ETHERIDGE**  
*ROMANS*  
9:8-b to 9:25-a

9:8-b ...are not the children of Aloha, but the children of the promise are reckoned the seed.

9:9 For the promise is this word, In this time I will come, and a son shall be unto Sara.

9:10 And not this only, but also Raphia when with one, our father shokk.

9:11 she had association, before her sons were born, and had not wrought good or evil, the (choice) of Aloha was (made) known before that it should remain: not by works, but by him who called:

9:12 for it was said, The elder shall be servant to the less;

9:13 as it is written, Jakub have I loved, and Isu have I hated.

9:14 What then say we? Is there iniquity with Aloha? Not so:

9:15 behold, also, he said unto Musha, I will have mercy upon whom I will have mercy, and I will be gracious to whom I will be gracious.

9:16 Therefore it is not by him who willeth, nor by him who runneth, but by Aloha the Merciful.

9:17 For it is said in the scripture to Phurun, For this I have raised thee up, that I might show in thee my power, and that my name might be proclaimed in all the earth.

9:18 Then upon whom he willeth he is merciful, and whom he willeth he hardeneth.

9:19 Perhaps thou wilt say, Of what then doth he complain, for who shall arise against his will?

9:20 Who then art thou, O man, who givest answer against Aloha? Will the mass say to him who formed it, Why thus haad thou formed me?

9:21 Or, hath not the potter power over his clay, that from the (same) mass he might make vessels, the one to honour, and the other to vileness?

XVII. 9:22 BUT if Aloha, willing to reveal his wrath, and to make known his power, in his much patience bore with the vessels of wrath who were perfected for destruction,

9:23 and poured his mercy upon the vessels of mercy who were prepared of Aloha for glory,

9:24 who are we, (ourselves) the called, not only of the Jhudoysse, but also of the Gentiles:

9:25a so also in Husha he said, I will call them my people who were not my people, and on those on whom I was not.....

---

**NOTES:** 375  
John Wesley Etheridge  
SPS Notes *, Chapters and Verses Added and Compiled By S. P. Silver© 2005

---

---
9:25-b …merciful, will I be merciful:
9:26 For it shall be in the place where they were not called my people,
there shall they be called the children of Aloha the Living.
9:27 But Eshaia proclaims of the sons of Israel: Though the number of
the sons of Israel were as the sand which is on the sea, the residue of
them shall be saved.
9:28 The Lord hath decreed and determined the word, and will perform
it upon the earth.
9:29 But Eshaia proclaims of the sons of Israel: Though the number of
the sons of Israel were as the sand which is on the sea, the residue of
them shall be saved.
9:30 For I testify of them that they have zeal for Aloha,
**but not in knowledge.**
9:31 But Israel, who followed after the law of righteousness, unto the
**law of righteousness have not attained.**
9:32 Or, ran. **As it is written, Behold, I lay in Zion a stone of stumbling
and a rock of offence; And whosoever in him shall believe shall not be
ashamed.**
9:33 as it is written, Behold, I lay in Zion a stone of stumbling: And a
**stone of stumbling and a rock of offence:**
9:34 as it is written, Behold, I lay in Zion a stone of stumbling: And a
**rock of offence:**
9:35 or, ran. **As it is written, Behold, I lay in Zion a stone of stumbling
and a rock of offence; And whosoever in him shall believe shall not be
ashamed.**
9:36 as it is written, Behold, I lay in Zion a stone of stumbling: And a
**stone of stumbling and a rock of offence:**
9:37 or, ran. **As it is written, Behold, I lay in Zion a stone of stumbling
and a rock of offence; And whosoever in him shall believe shall not be
ashamed.**
10:1 For the end of the law is the Meshiha unto righteousness in al
who believe in him.
10:2 But the righteousness which is by faith thus speaketh, Say not in thy
heart, Who shall ascend into heaven, **And bring down the Meshiha?**
10:3 For Musha thus describeth the righteousness which is of the
law, that he who doeth these things shall live by them.
10:4 But the righteousness which is by faith thus speaketh, Say not in thy
heart, Who shall ascend into heaven, **And bring down the Meshiha?**
10:5 And who shall descend into the deep of Sheul, **And bring up the
Meshiha from among the dead?**
10:6 But what saith it? Nigh thee is the word of thy mouth and of thy
heart: that is, .....
### JOHN WESLEY ETHERIDGE

#### ROMANS

**10:8-b to 11:3-a**

<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>10:9</td>
<td>And if thou wilt confess with thy mouth our Lord Jeshu, and wilt believe with thy heart that Aloha hath raised him from among the dead, thou shalt be saved.</td>
</tr>
<tr>
<td>10:10</td>
<td>For the heart which believeth in him is justified, and the mouth which confesseth him is saved.</td>
</tr>
<tr>
<td>10:11</td>
<td>For the heart which believeth in him is justified, and the mouth which confesseth him is saved.</td>
</tr>
<tr>
<td>10:12</td>
<td>How then shall they invoke him in whom they have not believed ? Or how shall they hear without a preacher?</td>
</tr>
<tr>
<td>10:13</td>
<td>But I say, Have they not heard? Behold, in all the earth their voice hath gone forth, and to the ends of the world their words!</td>
</tr>
<tr>
<td>10:14</td>
<td>But I say, Hath not Israel known? First, Musha thus speaketh, I</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 10:15 | O...
11:3-b  and I alone am left, and they seek my soul ?
11:4  And it was said to him by revelation, Behold, I have left to myself seven thousand men, who upon their knees have not kneeled nor worshipped Baal.
11:5  So also, at this time, a residue is left by the election of grace.
11:6  But if by grace, it is not of works; otherwise grace is not grace. But if by works, it is not of grace; otherwise work is not work.
11:7  If I say, Have they stumbled so as to fall? Not so: but, by their stumbling was salvation to the Gentiles, unto [the stirring up of] their eyes that see not, and ears that hear not, until the present day. **
11:8  And David again saith, Let their eyes be darkened, that they may not see, and their backs be for a stumbling-block:
11:9  But I say, Have they stumbled so as to fall? Not so: but, by their stumbling was salvation to the Gentiles, unto [the stirring up of] their eyes that see not, and ears that hear not, until the present day.***
11:10  But if thou boast, thou bearest a participation of the root and fatness of the olive, and hast not thou also cut off the branches which thou dost toasting? **
11:11  For if the first-fruits be holy, (so) also (will be) the mass; and if the root be holy, (so) also the branches.
11:12  And if their stumbling were wealth to the world, and their condemnation wealth to the Gentiles, how much then will their fulness be to the world, and their holiness to the Gentiles?***
11:13  As it is written, Aloha hath given them the spirit of trouble, and eyes that see not, and ears that hear not, until the present day.
11:14  And David again saith, Let their table become a snare before them, and their reward be for a stumbling-block:
11:15  And if the branches were cut off, and thou who art a wild olive art grafted in their place, and hast a participation of the root and fatness of the olive,
11:16  Or, boast.
11:17  And the branches were cut off, and thou who art a wild olive art engraven in their place, and hast a participation of the root and fatness of the olive,
11:18  And perhaps thou wilt say, ....
11:19-a  Or the branches, but if thou boast, thou bearest not the root, but the root beneath thee.
11:19  And perhaps thou wilt say, ....

** Spiritum stupidum.**

*** Or, boast.
11:19-b The branches were cut off, and I in their place am engrafted:

11:20 Well, they on account of unbelief were cut off, and thou by faith standest: be not exalted in thy mind, but fear.

11:21 Behold, then, the goodness and the severity of Aloha: towards them who fell, severity; but towards thee, goodness, if thou continue in his goodness; if not, thou also wilt be cut off.

11:22 And they, if they continue not in their want of faith, they also shall be engrafted; for Aloha is able again to engraft them.

11:23 For if thou who art of the wild olive which is thy nature, wast cut off, and, which was not thy nature, art engrafted into the good olive, how much more they, if they are engrafted into the olive of their nature?

11:24 But I would have you know, my brethren, this mystery, that you may not be wise in your own mind, that blindness of heart for a little space is unto Israel until the fulness of the Gentiles be brought in:

11:25 But, in (regard of) the gospel, they are enemies on your account; and, in the election, they are beloved on account of the fathers.

11:26 And then all Israel shall be saved. As it is written, The Redeemer shall come from Sion, and turn iniquity from Jakub; and turn iniquity from them their sins.

11:27 For Aloha hath included them all in disobedience, that upon them also might be mercy.

11:28 O the depth of the riches of the wisdom and knowledge of Aloha, whose judgments man searcheth not, and whose ways are inscrutable!
<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
<th>NOTES:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>11:35-36</td>
<td>John Wesley Etheridge, 1862</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>11:36</td>
<td>And the Lord God created man in His own image, in the image of God created He him; male and female created He them.</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>12:1</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>12:2</td>
<td>For as in one body we have many members, and as all the members have not one work, so also we who are many are one body in the Meshiha; but we are each of us members one of another.</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>12:3</td>
<td>But I tell you all through the grace which is given to me, that you are not to think beyond what it is proper to think; but that you think with sobriety, every man as Aloha hath divided to him faith and knowledge in measure.</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>12:4</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>12:5</td>
<td>For as in one body we have many members, and as all the members have not one work, so also we who are many are one body in the Messiah; but we are each of us members one of another.</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>12:6</td>
<td>Be tender to your brethren, and love one another, being fruitful in good works, and be not slothful in the use of your talent, but diligent in all that is good.</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>12:7</td>
<td>Be diligent, and not slothful, be fervent in spirit, be serving your Lord.</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>12:8</td>
<td>Rejoice in your hope, sustain your afflictions, be constant in prayer;</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>12:9</td>
<td>Be diligent, and not slothful, be fervent in spirit, be serving your Lord.</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>12:10</td>
<td>Be tender to your brethren, and love one another, being fruitful in good works, and be not slothful in the use of your talent, but diligent in all that is good.</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>12:11</td>
<td>Rejoice in your hope, sustain your afflictions, be constant in prayer;</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>12:12</td>
<td>Be tender to your brethren, and love one another, being fruitful in good works, and be not slothful in the use of your talent, but diligent in all that is good.</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>12:13</td>
<td>Be tender to your brethren, and love one another, being fruitful in good works, and be not slothful in the use of your talent, but diligent in all that is good.</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>12:14</td>
<td>Be tender to your brethren, and love one another, being fruitful in good works, and be not slothful in the use of your talent, but diligent in all that is good.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
John Wesley Etheridge

NOTES: 381

JOHN WESLEY ETHERIDGE

ROMANS

12:14-b to 13:7-a

12:14-b ... your persecutions; bless, and curse not.

12:15 Rejoice with them who rejoice, and weep with them who weep.

12:16 And what you think of yourselves, (that) also think of your brethren; nor think with a high mind, but incline to them who are humble; and be not wise in the conceit of your own mind.

12:17 And repay to no man evil for evil, but be careful to do good before all men.

12:18 And if possible, as much as is in you, with all men make peace.

12:19 Rejoice with them who rejoice, and weep with them who weep.

12:20 And avenge not yourselves, my beloved, but give place unto wrath; for it is written, that if thou execute not judgment for thyself, I will execute thy judgment, saith Aloha.

13:1 Let every soul to the powers of dominion be subject. For judges are not a terror to the workers of good, but to the evil. Wilt thou then not be afraid of the power? do good, and thou shalt have praise from him.

13:2 For judges are not a terror to the workers of good, but to the evil. Wilt thou then not be afraid of the power? do good, and thou shalt have praise from him.

13:3 And because of this are we bound to be subject, not for the wrath only, but also because of conscience.

13:4 For he is the servant of Aloha, but to thee for good: and if thou do evil, fear; for not in vain is he girded with the sword; for he is the servant of Aloha, and the dispenser of wrath to them who do evil.

13:5 On this account also give we tribute * to them; for they are the servants of Aloha over these things constituted.

13:6 Render therefore to every man as is due to him: to whom tribute * (is due,) tribute * and to whom .....
JOHN WESLEY ETHERIDGE

NOTE: 382

John Wesley Etheridge

SPS Notes*, Chapters and Verses Added and Compiled
By S. P. Silver© 2005

ROMANS

13:7-b to 14:7

TRANSCRIPTION OF KIABOURIS CODEX by S. P. Silver© 2005

13:7-b to 14:7

CHAP. 13

And to no man owe any thing, but one another to love. For

for that also which it hath said, Thou shalt not kill; and, Thou shalt not

accomplished, Thou shalt love thy neighbour as thyself.

XXIV. 13:11

AND also this know, that the time is, and the hour is, when

our salvation than when we believed.

The night now passeth away, and the day hath drawn nigh; put we away

then from us the works of darkness, and let us clothe with the arms of light.

And as in the day, let us walk decorously, not with the song, nor with

not, let him not judge him who eateth; for Aloha hath received him.

There is who distinguisheth day from day, and there is who

Or, judgeth. ** Or, knowledge, intelligence.

13

14:3

14:2

13:13

13:12

13:7

John Wesley Etheridge

13:8

13:9

13:10

13:11

13:14

13:15

13:16

13:17

13:18

13:19

13:20

13:21

13:22

13:23

13:24

13:25

13:26

13:27

13:28

13:29

14:1

14:2

14:3

14:4

14:5

14:6

14:7

14:8

14:9

14:10

14:11

14:12

14:13

14:14

14:15

14:16

14:17

14:18

14:19

14:20

14:21

14:22

14:23

14:24

14:25

14:26

14:27

14:28

14:29
14:8 For if we live, to our Lord we live; and if we die, to our Lord we die:
and if we live, then, or if we die, our Lord's are we.

14:9 Because of this also the Meshiha died and lived and arose, that he
might be Lord of the dead and of the living.

14:10 But thou, why dost thou judge thy brother? Or thou, also, why
despearest thou thy brother? For we shall all stand before the tribunal of
the Meshiha.

14:11 as is written. As I live, saith the Lord, unto me every knee shall
bend, and to me shall every tongue confess.

14:12 Therefore, every one of us the answer for himself shall give unto
Aloha.

14:13 Then judge not one another, but this determine * rather, to lay
not a stumbling-block for thy brother.

14:14 For I know, and am persuaded in the Lord Jesus, that a thing
which is unclean from itself is not (so); but to him who judgeth of any
thing that it is polluted, to him only it is polluted.

14:15 But if on account of meat thou grievest thy brother, thou walkest
not in love: destroy not by thy meat him on account of whom the
Meshiha died.

14:16 Let not our good ** things be blasphemed.

14:17 For the kingdom of Aloha is not meat and drink, but righteousness and peace and joy in the Spirit of Holiness.

14:18 For who in these things serveth the Meshiha pleaseth Aloha, and
before men is approved.

14:19 Now, after peace let us pursue,*** and after the edification of one
another,

14:20 and not for the sake of meats undo the work of Aloha. For each
ting is pure, yet evil is it to the man who eateth with offence.

14:21 It is well not to eat flesh, nor to drink wine, nor any thing by which
our brother is offended.

14:22 Hast thou confidence? In thyself retain it before Aloha. Blessed
is he who condemneth **** not himself in what he distinguiseth.

14:23 For he who dothbath and eateth is made guilty, because he
eateth not with confidence. For every thing that is not of confidence is
sin.

** Tobüthan, plural.

*** Run.

**** Judgath.
<table>
<thead>
<tr>
<th>LINE</th>
<th>VERSE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>15:2</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>15:3</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>15:4</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>15:5</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>15:6</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>15:7</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>15:8</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>15:9</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>15:10</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>15:11</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>15:12</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>15:13</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>15:14</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>15:15</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>15:16</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>15:17</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>15:18</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>15:19</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>15:20</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>15:21</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>15:22</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>15:23</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>15:24</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>15:25</td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>15:26</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>15:27</td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>15:28</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>15:29</td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>15:30</td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>15:31</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Notes:**

* Equality.

** Or a title.
15:17-b ...with Aloha.
15:18 For I dare not speak anything which the Messiah hath not done by my hands, unto the obedience of the Gentiles, in word and in deeds, with the power of signs and miracles, and with the power of the Spirit of Aloha; as that I have itinerated from Urishlem unto Illyrikum, to fulfil the preaching of Meshiha;
15:20 But now, because I have no place in these countries, and have desired for many years to come to you, when I go into Ispania, I hope to come and see you; and you shall lead me thitherward, when I shall in some measure have been gladdened with the sight of you.
15:23 But now I go to Urishlem to minister to the saints.
15:24 And I know that when I come to you, with the plenitude of the blessing of the gospel of Meshiha I (shall) come.
15:27 That the service which I bear to the saints may be well received.
15:29 Now I enjoin you, my brethren, by our Lord Jeshu Meshiha, and by the love of the Spirit, to labour with me in prayer on my behalf, with Aloha.
16:1   to   16:17

XXVII. 16:1

I COMMEND to you Phebe our sister, who is a deaconess of the church of Kancreos,

thing which she requests from you, assist her; because she also hath assisted many, and myself also.

Ask for the peace of Jeshu Meshiha; same form as in the

16:2

8

for they themselves for my life have given their necks; and not only do I praise them, but also all the churches of the Gentiles.

Ask for the peace of Maria, who hath laboured much with you.

Ask for the peace of Andronikos and Junia, my kindred, who were captives with me, and are known among the apostles, and in Meshiha before me.

Ask for the peace of Ampleos, my beloved in our Lord.

Ask for the peace of Urbanos, a labourer with us in Meshiha, and of Estakos my beloved.

Ask the peace of Apella, chosen in our Lord. Ask for the peace of the sons of the house of Aristobulos.

Ask for the peace of Herodion, my relative. Ask for the peace of the sons of the house of Narkisos, who are in our Lord.

Ask for the peace of Tryphena and Tryphosa, who labour in our Lord. Ask for the peace of Parsis, my beloved, who much hath laboured in our Lord.

Ask for the peace of Rufus, the chosen in our Lord, and of his mother and mine.

Ask for the peace one of another with the holy kiss. All the churches of the Meshiha ask for your peace.

But I beseech of you, my brethren, beware of them who make divisions and scandals.
16:17-b, make apart from the doctrine which you have learned; and be distant from them.
16:18 For they who are thus serve not our Lord Jeshu Meshiha, but their bellies; and with sweet words and benedictions seduce the hearts of the simple.
16:19 But your obedience is known to every one; I rejoice therefore in you, and I wish you to be wise unto good works, and with pure regard to those which are evil.
16:20 But the God of peace will soon bruise Satana beneath your feet.
16:21 Timothy, a labourer with me, and Lukios and Iason and Sosipatros my kinsmen ask for your peace.
16:22 I, Tertios, who have inscribed this epistle in our Lord, ask for your peace.
16:23 Gaio, my entertainer, and of all the church, asketh for your peace; (as do) Erastos steward of the city, and Quartos a brother.
16:24 TO ALOHA, who is able to confirm you in my gospel which is mystery, which from the times of the ages was hidden, but is revealed in this time by means of the scriptures of the prophets, and by the commandment of the Everlasting Aloha is made known to all the nations for the obedience of faith;
16:25 (to Him) who alone is wise, BE GLORY BY JESHU MESHIHA, UNTO THE AGE OF AGES. AMEN.
16:26 The grace of our Lord Jeshu Meshiha be with you all. Amen.